

! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial SpaTime Kalk-Ex / Anti-Calcaire / Estabilizador de dureza
410383

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Agente estabilizador de la dureza para el tratamiento de agua de piscinas.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / proveedor BAYROL Ibérica SLU
Av. Diagonal, 453 bis Planta Entresuelo, E-08036 Barcelona
Teléfono 93 272 48 48

Departamento informante

E-Mail (persona competente):
ASchwarzenboeck@bayrol.de

1.4. Teléfono de emergencia

En caso de intoxicación llame al Instituto Nacional de
Toxicología, Teléfono +34 91 562 04 20

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
--------------------------------	-------------------------	--------------------------------

Met. Corr. 1	H290	
Eye Irrit. 2	H319	

Indicaciones de peligro

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H319	Provoca irritación ocular grave.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS07

Palabra de alarma

Atención

Indicaciones de peligro

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H319	Provoca irritación ocular grave.

Indicaciones de seguridad

P101	Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
P280	Llevar guantes/gafas de protección.
P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P337 + P313	Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
P501	Elimínese el contenido y/o su recipiente mediante entrega en un punto de recogida separada de residuos peligrosos habilitado en su municipio.

2.3. Otros peligros
Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y VPVB según REACH anexo XIII.

SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes
3.1. Sustancias

no puede aplicarse

3.2. Mezclas
Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	Concentración	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
37971-36-1	253-733-5	Ácido fosfobutan-tricarboxílico	< 50	Met. korr. 1, H290 / Eye Irrit. 2, H319

REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
37971-36-1	Ácido fosfobutan-tricarboxílico	01-2119436643-39-XXXX

SECCIÓN 4: Primeros auxilios
4.1. Descripción de los primeros auxilios
Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

En caso de inhalación

Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con agua abundante el ojo lesionado, procurando proteger el ojo no afectado.

Tratamiento médico necesario.

En caso de ingestión

Consultar inmediatamente al médico.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Indicaciones para el médico / posibles tratamiento

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Polvo extintor

Dióxido de carbono

Agua pulverizada

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO₂)

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Llevar ropa de protección total.

Otras indicaciones

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Personal no formado para emergencias

Llevar ropa de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. absorbente para ácidos).

Lavar los restos con agua.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver parte 7

Eliminación: ver parte 13

Protección individual: ver parte 8

Teléfono de emergencia: ver parte 1

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación sin peligro

Utilizando el producto adecuadamente, no se requieren medidas especiales.
Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Medidas de higiene laboral

No comer, ni beber durante el trabajo.
Mantener alejado de alimentos y bebidas.
Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto no es combustible.
No se requiere protección especial; tomar las medidas habituales.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con líquidos alcalinos.
No almacenar junto con productos para alimentación animal.
No almacenar junto con productos para alimentación humana.

Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener en lugar fresco y bien ventilado.

Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 5 años.

7.3. Usos específicos finales

Recomendación(es) para uso determinado

Ver bajo párrafo 1.2

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

No existen informaciones.

8.2. Controles de la exposición

Protección respiratoria

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina.

Protección de las manos

Guantes resistentes a productos químicos
Materiales apropiados (recomendación: índice de protección 6, tiempo de permeación >480 minutos según EN 374)
Caucho nitrílico (NBR) - espesor de capa de 0,4 mm
Caucho butílico (butilo) - espesor de capa de 0,7mm
Dada la gran variedad de tipos, se recomienda tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Color	Olor
líquido	amarillo claro	inodoro

Umbral olfativo
no es determinada

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	ca. 1,9	20 °C	10 g/l	potenciométrico	Determinado en el producto sin diluir.
Punto de ebullición:	> 100 °C				
Temperatura de fusión / Punto de congelación	no es determinada				
Punto de inflamación	> 100 °C			DIN 51758	
Velocidad de evaporación	no es determinada				
Inflamabilidad (sólido)	no es determinada				
Inflamabilidad (gas)	no es determinada				
Temperatura de ignición	no es determinada				
Temperatura de autoignición	no es determinada				
Límite de explosión inferior	no es determinada				
Límite de explosión superior	no es determinada				
Presión de vapor	no es determinada				
Densidad relativa	1,13 g/cm ³	20 °C		aerométrico	
Densidad de vapor	no es determinada				
Solubilidad en agua					El producto es miscible en cualquier proporción.
Solubilidad / otros	no es determinada				

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
Coefficiente de distribución (n-octanol/agua) (log P O/W)	no es determinada				
Temperatura de descomposición	no es determinada				
Viscosidad	no es determinada				
Propiedades comburentes No existen informaciones.					
Propiedades explosivas No existen informaciones.					
9.2. Otra información No existen informaciones.					

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No existen informaciones.

10.2. Estabilidad química

No existen informaciones.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con metales, formándose hidrógeno.

Reacción con álcalis fuertes.

10.4. Condiciones que deben evitarse

No existen informaciones.

10.5. Materiales incompatibles

Sustancias que deben evitarse

álcalis (lejía)

Agentes oxidantes

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

Descomposición térmica

Comentario Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad oral aguda	> 2000 mg/kg	Rata		

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad dérmica aguda	> 2000 mg/kg	Conejo		
Irritación ocular	El producto es irritante; peligro de graves daños en los ojos.			

Toxicidad subaguda - Carcinogenicidad

	Valor	Especie	Método	Valoración
Mutagenicidad	No hay datos disponibles			
Toxicidad para la reproducción	No hay datos disponibles			
Carcinogenicidad	No hay datos disponibles			

Otras indicaciones

Las indicaciones respecto a toxicidad corresponden al producto base.

SECCIÓN 12: Información ecológica
12.1. Toxicidad
Efectos ecotóxicos

	Valor	Especie	Método	Valoración
Pece	CL50 3440 mg/l (48 h)	Oncorhynchus gorboscha		
Dafnia	CE50 265 g/m3 (24 h)	Daphnia maúna		

12.2. Persistencia y degradabilidad

	Grado de eliminación	Mét. análisis	Método	Valoración
Biodegradación				El producto es difícilmente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

No existen informaciones.

12.4. Movilidad en el suelo

No existen informaciones.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y VPVB según REACH anexo XIII.

12.6. Otros efectos negativos
Comportamiento en depuradoras

El producto es un ácido, es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

Indicaciones generales

Los datos ecológicos corresponden a la sustancia al 100 %, sin diluir.
 Los datos ecológicos corresponden al componente principal.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación
13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Código de residuo	Denominación del residuo
16 05 09	Productos químicos desechados distintos de los especificados en los códigos 16 05 06, 16 05 07 o 16 05 08

Recomendación para el producto

Eliminar, observando las normas locales en vigor.
 Eliminar como residuo peligroso.

Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes no contaminados pueden ser destinados a reciclaje.

Producto de limpieza recomendado

agua

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	3265	3265	3265
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	LÍQUIDO ORGÁNICO CORROSIVO, ÁCIDO, N. E.P. (Ácido fosfobutan-tricarboxílico)	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (2-Phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylic acid)	Corrosive liquid, acidic, organic, n.o.s. (2-Phosphonobutane-1,2,4-tricarboxylic acid)
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	8	8	8
14.4. Grupo de embalaje	III	III	III
14.5. Peligros para el medio ambiente	No	No	No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No existen informaciones.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No existen informaciones.

Transporte por tierra ADR/RID

Hoja de peligro 8
 clave de limitación de túnel E
 Código de clasificación C3

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Autorización

Otros reglamenteos de la UE

Reglamento (UE) 1272/2008 (CLP), Reglamento (UE) 1907/2006 (REACH), Decisión 2000/532/EG (lista de residuos)

15.2. Evaluación de la seguridad química

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información

Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 1.5

Procedencia de los datos más importantes

Resultado de ensayos y verificaciones propios

Bibliografía

Estudios de toxicidad, datos NIOSH-Tox

Disposiciones legales y otros reglamentos

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H319 Provoca irritación ocular grave.